

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite	
0.	Einleitung	1
1.	Morphologische Beschreibung der Futura	4
2.	Begründung für die Wahl des Terminus futur périphrastique	5
3.	Aktueller Forschungsstand	7
3.1.	Der semantische Unterschied zwischen dem futur simple und dem futur périphrastique	7
3.1.1.	Darstellung von L. Flydal: "futur proche" vs. "futur éloigné"	7
3.1.2.	Darstellung von E. Hablützel: Verbundenheit vs. Loslösung	11
3.1.3.	Darstellung von E. Rattunde: Varianten	12
3.2.	Grundwert und Nutzwerte der Futura	14
3.2.1.	Futur simple	14
3.2.1.1.	Grundwert	14
3.2.1.2.	Temporale Nutzwerte des futur simple	14
3.2.1.2.1.	Futur ultérieur	14
3.2.1.2.2.	Futur simultané	15

3.2.1.2.3.	F u t u r h i s t o r i q u e	15
3.2.1.3.	Modale Nutzwerte des f u t u r s i m p l e	16
3.2.1.3.1.	F u t u r d e p r o b a b i l i t é	17
3.2.1.3.2.	F u t u r d e p r u d e n c e	17
3.2.1.3.3.	F u t u r d e p o l i t e s s e	18
3.2.1.3.4.	F u t u r d e v o l o n t é	18
3.2.1.3.4.1.	Kategorischer Befehl	20
3.2.1.3.4.2.	Aufforderung, Wunsch, Bitte	20
3.2.2.	F u t u r p é r i p h r a s t i q u e	21
3.2.2.1.	Abgrenzung der Futurperiphrase "aller" + Infinitiv von der lexikalischen Verbindung "aller" + Infinitiv	21
3.2.2.1.1.	Kriterien zur Abgrenzung des Morphemverbs "aller" vom Verb der Bewegung "aller"	21
3.2.2.1.1.1.	Semantisches Kriterium	21
3.2.2.1.1.2.	Formale Kriterien	22
3.2.2.1.1.3.	Funktionales Kriterium	22
3.2.2.2.	Grundwert	23
3.2.2.3.	Temporale Nutzwerte des f u t u r p é r i p h r a s t i q u e	23
3.2.2.3.1.	F u t u r p é r i p h r a s t i q u e u l t é r i e u r	23
3.2.2.4.	Modale Nutzwerte des f u t u r p é r i p h r a s t i q u e	24
3.2.2.4.1.	Volitiv-imperativische Redebedeutung des f u t u r p é r i p h r a s t i q u e	24
3.2.2.5.	Die a l l u r e e x t r a o r d i n a i r e	26
3.2.3.	Futura und Negation	27
3.2.4.	Einfaches und periphrastisches Futur im Hauptsatz des Bedingungssatzgefüges	28
3.2.5.	Abfolge der Futura im Satzgefüge und im Verhältnis zweier Hauptsätze	29

3.3.	Korpora	31
3.3.1.	Das FRANÇAIS FONDAMENTAL (1959/ 1964)	31
3.3.1.1.	Anliegen	31
3.3.1.2.	Materialien	31
3.3.1.3.	Aufnahmen	32
3.3.1.4.	Informanten	33
3.3.1.4.1.	Herkunft der Probanden	33
3.3.1.4.2.	Geschlecht der Probanden	34
3.3.1.4.3.	Beruf der Informanten	34
3.3.1.4.4.	Alter der Testpersonen	35
3.3.1.5.	Frequenz der Futura	36
3.3.2.	CREDIF (1966): L. SÖLL (1969)	36
3.3.2.1.	Anliegen	36
3.3.2.2.	Materialien	36
3.3.2.3.	Probanden	36
3.3.2.4.	Frequenz der Futura	37
3.3.2.5.	Tempussetzung und grammatische Person	37
3.3.2.6.	Tempussetzung und Adverb	38
3.3.2.7.	Tempussetzung und Art des Verbums	39
3.3.2.8.	Tempussetzung und Negation	40
3.3.3.	D. FRANÇOIS: CORPUS D'ARGENTEUIL (1974)	41
3.3.3.1.	Anliegen	41
3.3.3.2.	Materialien	41
3.3.3.3.	Aufnahmen	41
3.3.3.4.	Probanden	42
3.3.3.4.1.	LS	42
3.3.3.4.2.	Die übrigen Informanten	42
3.3.3.4.2.1.	Herkunft	42

3.3.3.4.2.2.	Sozialer Status der Sprecher	42
3.3.3.4.2.3.	Geschlecht	42
3.3.3.4.2.4.	Alter	42
3.3.3.5.	Frequenz der Futura	43
3.3.3.6.	Redebedeutungen der Futura	45
3.3.4.	CREDIF (1968): M. PFISTER (1976)	45
3.3.4.1.	Anliegen	45
3.3.4.2.	Materialien	45
3.3.4.3.	Probanden	46
3.3.4.4.	Frequenz der Futura	46
3.3.4.5.	Futura und zeitferne Adverbien	47
3.3.4.6.	Tempussetzung und Verb	49
3.3.5.	H.- H. KLOTZ (1979)	50
3.3.5.1.	Anliegen	51
3.3.5.2.	Materialien	51
3.3.5.3.	Aufnahmen	51
3.3.5.4.	Informanten	52
3.3.5.4.1.	Herkunft	52
3.3.5.4.2.	Geschlecht	52
3.3.5.4.3.	Soziale Schicht	52
3.3.5.4.4.	Alter	53
3.3.5.5.	Frequenz der Futura	53
3.3.5.5.1.	Allgemein	53
3.3.5.5.2.	Soziale Schicht	53
3.3.5.6.	Tempussetzung und grammatische Person	54
3.3.5.7.	Tempussetzung und Verb	54
3.3.5.8.	Tempussetzung und Verneinung	55
3.3.6.	M. GOLIAN (1979)	56

3.3.6.1.	Anliegen	56
3.3.6.2.	Materialien	56
3.3.6.3.	Aufnahmen	56
3.3.6.4.	Informanten	57
3.3.6.4.1.	Herkunft	57
3.3.6.4.2.	Geschlecht	57
3.3.6.4.3.	Beruf	57
3.3.6.4.4.	Alter	58
3.3.6.5.	Frequenz der Futura	58
3.3.6.6.	Bedeutungsunterschied zwischen den Futura	58
3.3.7.	Zusammenfassung	59
4.	Untersuchung Paris (1984/ 85)	62
4.1.	Vorüberlegungen	62
4.1.1.	Erhebungsmethode und Erhebungssituation	63
4.1.2.	Fragebogen	65
4.1.2.1.	Frage typ	65
4.1.2.2.	Wortlaut der Fragen	66
4.1.2.3.	Gesprächsthemen	66
4.1.2.4.	Anordnung der Fragen	69
4.2.	Vorbereitung der Untersuchung	70
4.2.1.	Vorinterviews und endgültige Fassung des Fragebogens	70
4.2.2.	Wahl des Untersuchungsortes	71
4.2.3.	Auswahl der Probanden	72
4.2.4.	Erste Kontaktaufnahme	77

4.3.	Durchführung der Untersuchung	78
4.3.1.	Technisches Hilfsmittel zur Aufnahme	78
4.3.2.	Zweite Kontaktaufnahme	78
4.3.3.	Durchführung der Interviews	79
4.4.	Auswertung des Untersuchungsmaterials	81
4.4.1.	Das Material "gesprochene Sprache" in dieser Untersuchung	81
4.4.2.	Transkription	82
4.4.3.	Informanten	82
4.4.3.1.	Herkunft	83
4.4.3.2.	Geschlecht	83
4.4.3.3.	Alter	83
4.4.3.4.	Soziale Gruppe	83
4.4.4.	Statistische Auswertung der Sprachdokumente	87
4.4.4.1.	Berücksichtigte Formen bei der Materialauswertung	87
4.4.4.2.	Länge der Interviews	87
4.4.4.3.	Statistische Verfahren	89
4.4.4.3.1.	Der Mann-Whitney U Test	89
4.4.4.3.2.	Die einfaktorische Varianzanalyse nach Kruskal-Wallis	89
4.4.4.3.3.	Hypothesen	89
4.4.4.3.4.	Beispiel zur Anwendung der analytischen Testverfahren	90
4.4.4.4.	Absolute Häufigkeiten aller futurischen Ausdrucksmittel in der gesamten Stichprobe	95
4.4.4.5.	Außersprachliche Faktoren	96
4.4.4.5.1.	Der Einfluß des Geschlechts auf das sprachliche Verhalten	96
4.4.4.5.1.1.	Allgemein	96
4.4.4.5.1.2.	In unserem Korpus	97
4.4.4.5.2.	Der Einfluß des sozialen Status auf das verbale Verhalten	99

4.4.4.5.2.1.	Allgemein	99
4.4.4.5.2.2.	In unserem Korpus	99
4.4.4.5.3.	Der Einfluß des Alters auf das sprachliche Verhalten	105
4.4.4.5.3.1.	Allgemein	105
4.4.4.5.3.2.	In unserem Korpus	106
4.4.4.5.4.	Zusammenfassung der Ergebnisse	112
4.4.4.6.	Fragestellung	113
4.4.4.6.1.	Frequenz der Futura in den verbalen Stellungnahmen der befragten Personen zum Themenbereich der Freizeitgestaltung (Frage 1 bis 6)	113
4.4.4.6.1.1.	In der gesamten Stichprobe	113
4.4.4.6.1.2.	In den einzelnen Teilstichproben	118
4.4.4.6.1.2.1.	Die sozialen Gruppen	118
4.4.4.6.1.2.2.	Die Altersgruppen	126
4.4.4.6.1.2.3.	Die Geschlechter	133
4.4.4.6.1.3.	Zusammenfassung der Ergebnisse	138
4.4.4.6.2.	Frequenz der Futura in den Antworten auf die Fragen 7 bis 12 (<u>sit. prof.</u> , <u>sit. fam.</u> , <u>sit. fin.</u> , <u>chômage</u> , <u>rationalisation</u> , <u>criminalité</u>)	138
4.4.4.6.2.1.	In der gesamten Stichprobe	138
4.4.4.6.2.2.	In den einzelnen Teilstichproben	148
4.4.4.6.2.3.	Zusammenfassung der Ergebnisse	157
4.4.4.6.3.	Fazit	158
4.4.4.7.	Sprachliche Kriterien	160
4.4.4.7.1.	Tempussetzung und temporales Adverb	160
4.4.4.7.2.	Futura und Negation	172
4.4.4.7.3.	Zukunftstempus und Verb	176
4.4.4.7.3.1.	Morphologische Erklärung	183
4.4.4.7.3.2.	Frequentielle Erklärung	184
4.4.4.7.3.3.	Semantische Erklärung	185

4.4.4.7.3.4.	Fazit	186
4.4.4.7.4.	Tempussetzung und grammatische Person	187
4.4.4.7.5.	Gebrauch der Futura im Hauptsatz von Bedingungs- satzgefügen	191
4.4.4.7.6.	Futur simple und futur pé- riphrastique im Satzgefüge und in der Satzreihe	200
4.4.4.7.6.1.	Futur ultérieur	200
4.4.4.7.6.1.1.	"Quand" - Sätze	210
4.4.4.7.6.2.	Futur simultané	213
4.4.4.7.7.	Modale Redebedeutungen von futur simple und futur périphrastique	216
5.	Zusammenfassung der Ergebnisse und Ausblick	219
	ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS	223
	LITERATURVERZEICHNIS	224
	ANHANG	